

40

35

30

25

# 正續打骨牌

王翠娥 做夢

時調歌詞

文明消遣



(四二一) 北京打磨廠古學印堂行

## ◎改良正打骨牌

姐在房中打骨牌。忽聽見才郎哥走到奴房來。小妹妹打骨牌。（曖斯曖斯約）小妹妹打骨牌。  
天牌地牌奴不愛。只愛人牌對娥牌坐在牙床來（曖斯曖斯約）坐在牙床來。叫聲才郎高高手。  
小妹妹新學智未開。牌名數不開。（曖斯曖斯約）牌名兒數不開。等到來年春三月。桃花  
杏花柳絮花兒開。小妹妹打骨牌（曖斯曖斯約）小妹妹打骨牌。擺上骨牌等客來。四方牌客  
都到奴房來。小妹妹忙不開。（曖斯曖斯約）小妹妹忙不開。八十歲老頭子來看花。二十兩  
紋銀不要他。他是一個老人家（曖斯曖斯約）他是一個老人家。十七八歲小學生。來看奴的  
花。一文銅錢奴家不要他。陪他去觀花（曖斯曖斯約）陪他去觀花。一愛郎君長的好。二愛  
郎君長的嫖。花開美似姣（曖斯曖斯約）花開美似姣。三愛郎君年紀輕。四愛郎君俊俏人。  
襯了人的心（曖斯曖斯約）襯了人的心。五愛郎君身體好。六愛郎君手法高。用功不辭勞（  
曖斯曖斯約）用功不辭勞。七愛郎君品格強。八愛郎君熱心腸和平柔不剛（曖斯曖斯約）  
和平柔不剛。九愛郎君真和氣。十愛郎君知禮義。實投奴心意（曖斯曖斯約）實投奴心意。  
手拉手兒繡房出。口尊郎君叫丈夫。郎君莫去賭（曖斯曖斯約）郎君莫去賭。舊年打牌常常盈

(二) 改良正打骨牌

。今年打牌常常輸。想是奴命苦（曇斯曇斯約）想是奴命苦。郎君從今少去賭。終朝每日忘下奴。拋奴在房屋（曇斯曇斯約）拋奴在房屋。先吃香烟後喝茶。吃過香烟看過花。好郎轉回家（曇斯曇斯約）送郎轉回家。送郎送在七里村。頭上金釵落下一根。能捨釵不捨人（曇斯曇斯約）捨釵不捨人。送郎送在大河橋。手扶欄杆望水流。怕君不回頭（曇斯曇斯約）怕君不回頭。坐船坐在船倉內。梢手不是好東西。處處要留意（曇斯曇斯約）處處要留意。送郎送在十里亭。怕君一去不回程。奴家掛心中（曇斯曇斯約）奴家掛心中。娶妻要娶良家女。千萬別娶風流妻。他不是好東西（曇斯曇斯約）他不是好東西。路上有人來盤問。你是奴的丈夫。奴是你的妻。別說是相好的（曇斯曇斯約）別說是相好的。

◎改良續打骨牌

姐在房中淚交流。才郎一去不回頭。狠心將奴丟（曇斯曇斯約）狠心將奴丟。獨對孤燈正發呆。想起同郎打骨牌。盼郎早回來（曇斯曇斯約）才郎哥快回來。自從那日兩分開。拋下小奴不回來。才郎決不該（曇斯曇斯約）才郎決不該。十里亭前離別日。時時刻刻盼想你。小奴害想思（曇斯曇斯約）奴家害想思。白天想你還好受。最怕更深月上窗。兩眼淚汪汪（曇斯

(三) 牌骨打續改良

曇斯約）兩眼淚汪汪。無情萬種眼朦朧。忽然間才郎走進房中。向奴笑盈盈。（曇斯曇斯約）向奴笑盈盈。小奴一見魂飄蕩。趕上前去問幾聲。難得重相逢（曇斯曇斯約）難得重相逢。二人重又同歡樂。敘敘離別情。才郎途中多淒涼。一路風霜身無恙。小妹妹謝上蒼（曇斯曇斯約）小妹妹謝上蒼。我問二老高堂好。身體安康福壽增。合家永安寧（曇斯曇斯約）合家永安寧。爲人總要尋正道。行不由徑走當中。恐有危險生（曇斯曇斯約）恐有危險生。不結子鮮花休要採。花柳場中少去行。牢記在心中（曇斯曇斯約）牢記在心中。賭博場中不可進。輸去房產家道貧。骨肉似路人（曇斯曇斯約）骨肉變仇人。交朋結友言有信。無義之人少親近。恐他生異心（曇斯曇斯約）恐他生異心。奴言俱是金石語。時時刻刻記心中。休當耳傍風（曇斯曇斯約）休當耳傍風。話長夜短未說盡。忽聽金鶴報曉聲。驚醒南柯夢（曇斯曇斯約）驚醒南柯夢。無限愁悶忙扒起。決意投奔俏郎君。秉定無二心（曇斯曇斯約）一定無二心。二人見面皆情願。如同枯木又發青。良緣天配成（曇斯曇斯約）良緣天配成。合家遂心同歡樂。情投意合過幾年。快樂永平安（曇斯曇斯約）快樂永平安。

◎王二姐做夢

(四)

王翠娥作夢

大清一統振山河。康熙登基六十年多。河南有個朱仙鎮。離城十里凹子坡。凹子坡有個王員外。好種庄田銀子多。人人稱他王百萬。老母吃齋念佛陀。一母所生人五個。姐妹三人兩個哥。大哥名叫王寶慶。二哥名叫王寶合。大姐名叫王翠玉。奴家名叫王翠娥。大姐也會出了聘。小妹也從出了閣。今年五月把家住。白光光孩子懷抱着。姐姐所生遙街走。奴家觀看摸不着。翠娥今年二十歲。過了新春二十多。傷心不把別人怨。埋怨爹娘合哥哥。留我長的長又大。留我女孩做甚麼。人在青春不出嫁。過了青春有幾何。東庄有座娘娘廟。如今修的強的多。我合母親去上廟。碰見東庄張五哥。看見我車兒他不走。來來往往偷看我。他看小奴我長的好。小奴看他長的得。一人到有夫妻意。當中缺少人說合。上香已畢回家轉。張家打發媒人說。我母說我年紀小。嫂嫂十七嫁我哥。傷心不把人來怨。命該如此奈如何。翠娥正想心中事。只見太陽落西坡。二姐回到綉房去。拿上銀燈鋪被窩。一更一點不睡覺。二更二點悶坐著。人逢喜事精神爽。悶來愁腸盹睡多。忽聽敲樓三更鼓。翠娥作了夢南柯。綉樓得人南柯夢。夢見婆家來娶我。手扶樓窗望下看。婆家來的人馬多。二馬拉著車一輛。里面坐着娶親婆。花紅轎子甚明亮。十二火把照山河。只聽砲竹咗咚響。對子馬兒兩擺着。鼓手吹的將軍令。疮疤對對打銅鑼。陪親騎的高頭馬。女婿騎的烏咀驃。一進堡子三聲跑。驚動大哥合二哥。大哥

聞聽往外走。慌張二哥王寶合。陪客下馬施一禮。大哥向前把揖作。拱手就望客廳讓親戚朋友緊跟着。到在客廳都坐下。八仙桌子炕上擋。十二果碟桌上擺。衆位親戚把茶喝。大哥就往內屋走。尊聲母親你聽着。急忙快往西樓去。告訴二妹好出閣。河道遙遠路兒長。誤了大事怎麼着。母親聞聽這句話。急忙就往西樓挪。開言就把翠娥叫。爲娘言語你聽着。鷄叫一聲起來把。梳洗打扮好出閣。翠娥聞聽這句話。滿心願意拿攝着。手扶床沿忙抓起。欠身出了錦被窩。上穿石榴紅大袄。顧不的梳頭把腳裹。母親一傍忙吩咐。叫聲女兒王翠娥。你今以後出了嫁。不比在家靠娘我。公婆面前多行孝。大伯跟前躲避着。聽說婆母要用飯。擦抹桌子把筷擋。若是婆母把經念。經堂打掃干淨利羅。妯娌眼前有尊敬。小叔跟前擔代多。小姑若是他罵你。好好對你婆婆說。女婿若是酒吃醉。摘了帽子鞋襪脫。扶侍女婿睡了覺。燒壺茶兒預備着。女婿若是酒醒了。懷抱枕頭一順擋。恩愛夫妻到一處。愛說什麼說什麼。母親說完下樓去。又來大嫂把話說。倆手端着一碗面。烏木筷子橫担着。叫聲妹子吃點面。到了婆家摸不着。二姐聞聽這句話。到叫心裏犯顛奪。有心用了這碗面。窮了婆家富了婆。窮了娘家不要緊。哥哥怎麼接待我。有心不用這碗面。窮了婆家富了哥。窮了娘家不大緊。跟着女婿受折磨。吃半碗來留半碗。叫他兩下日子全好過。大嫂扶侍下樓去。又來二嫂把話說。兩手端着

(五)

王翠娥作夢

(六)

王 翠 娥 作 夢

一盆水。叫聲妹妹你聽着。急忙淨淨你的面。梳洗打扮好出閣。我的嫂子一旁站。我今有話向你說。我的提息交給你。綾羅緞疋你拿着。二姐心中多歡喜。急忙拿過梳頭盒。用手分開青絲髮。大長黑亮愛死人。左邊梳的盤龍髻。右邊梳的水磨雲。盤龍髻內加香草。水墨烏雲麝香薰。前梳燕子三抄水。後梳喜鵲奔山林。中間剩下亂頭髮。梳上蝴蝶鬧花心。七根小簪排北斗。五枝扁方押烏雲。赤金環子兩耳代。翡翠鉗子墜耳根。上身披着扎花敝。下罩山河地理裙。青緞褲腿蛇皮代。紅緞花鞋綠掖根。鞋尖以上螞蟬綉。風兒一刮愛煞人。二姐暗自哈哈笑。來了哥哥抱上車。大哥抱我把車上。母親嫂子後跟着。大門以外上了轎。來至交界十里多。十里庭前大風起。風刮轎簾呼搭着。掀起頭蓋留神看。看見女婿長的得。紅英帽兒頭上代。英兒也有二兩多。大大眼睛眉灣細。淺白麻子不大多。足穿花鞋蝴蝶夢。音緞馬褂外套著。洋繡搭包腰中計。對子荷苞相配著。一進堡子三聲砲。嬌子大娘來看我。大門以外下了轎。倒着紅毡望前挪。倒的緊來走的緊。前行來到天地桌。桌上放着一香斗。上有一張弓兒橫担着。香斗裏面三支箭。有個秤桿無秤鉈。女婿施禮翠娥拜。他一人也不高也不矮。拜罷天地洞房入。方才轉過天地棹。寶瓶內裝五色米。這間房子蓋的闊。紙糊頂棚磚漫地。棹椅陳設擺的多。二姐急忙炕上坐。轉過一位姑婆婆。開言就把姑娘叫。我的言語向你說。爲

你上趕天津去。打來一對赤金鐲。姑婆說罷金鐲獻。女婿進前向我奪。不用搶來不用奪。過了三天你帶着。獻鐲以畢回房去。小姑過來把話說。開言就把嫂子叫。小妹言來你聽着。人都說你手頭巧。伸過腳來看看你的活。二姐伸了牢籠計。伸過腳來叫他摸。嫂嫂上前來抱住小姑底下把鞋脫。把下綉鞋扔背後。看他仰着可是合。若於仰着夫妻好。若是合着兒女多。翠娥聞聽眠嘴笑。罵聲科子小老婆。我與你哥哥過幾載。孩子養他一被窩。三個男來兩個女。五個孩子不算多。不是小奴誇大口。沒有本事不敢說。姑嫂要笑回房去。進來女婿把話說。他手端着一碗菜。口內吞着兩餚餚。叫聲你呀吃點罷。過了三天摸不着。二姐一聽掩口笑。才過門女婿知道疼我。夫妻房中正要笑。只見太陽落西坡。秀房就把銀燈長。點上銀燈鋪被窩。紅綾被襯床上設。鴛鴦枕頭床上擱。夫妻剛然到一處。胆大狸貓撲窗戶。狸貓驚醒南柯夢。再想此夢摸不著。諸君再要往下看。有個頂嘴緊跟着。

(七) 王 翠 娥 作 夢



早稻田大学図書館